INDEX

CONSEILS IMPORTANTS 46
CONFORMITÉ AUX DISPOSITIFS NORMATIFS 46
DESCRIPTION DE LA CENTRALE 47
PANNEAU DE CONTRÔLE 48
PROGRAMMATION 48
FONCTION DES TOUCHES MENU, UP, DOWN 48
INTERPRETATION DU VOYANT (WARNING LIGHT) 49
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 49
BRANCHEMENTS AU BORNER 50
PROGRAMMATION PREDEFINIE (DEFAULT) 51
DUREE D' OUVERTURE DU BATTANT 1 51
DUREE D' OUVERTURE DU BATTANT 2 51
DUREE D' OUVERTURE DU BATTANT PIETON 51
DUREE DE FERMETURE DU BATTANT 1 52
DUREE DE FERMETURE DU BATTANT 2 52
DUREE DE FERMETURE DU BATTANT PIETON 52
DUREE DE FERMETURE DU BATTANT 2 PENDANT LE CYCLE PIETON 52
DELAI DU BATTANT PENDANT LA PHASE D' OUVERTURE 53
DELAI DU BATTANT PENDANT LA PHASE DE FERMETURE 53
DUREE DE BLOCAGE 53
DUREE ANTICIPATION BLOCAGE 53
DUREE COUPS DE BELIER 54
DUREE DE PRE - CLIGNOTEMENT 54
TEMPS DE RALENTISSEMENT 54
TEMPS FERMETURE RAPIDE APRES RALENTISSEMENT EN FERMETURE 54
PUISSANCE DES MOTEURS 55
DEMARRAGE RAPIDE 55
DEMARRAGE A L' OUVERTURE 55
DEMARRAGE A LA FERMETURE 55
DEMARRAGE EN PAUSE 56
DEMARRAGE PIETON EN OUVERTURE 56
CELLULE PHOTOELECTRIQUE EN PAUSE 56
FERMETURE AUTOMATIQUE 57
LUMIERES DE SERVICE 57
CLIGNOTANT EN PAUSE 58
CLIGNOTANT INTERMITTENT 58
FONCTION TIMER 59
ANTIPANAGE MOTEUR 59
FONCTION DE L' ENTRÉE START 59
FONCTION DE L' ENTRÉE START PIÉTONNIER 60
TYPE DE CODE SUR LES ENTRÉES START ET START PIÉTONNIER 60
ENTREE STOP 60
ENTREE CELLULE 1 61
ENTREE CELLULE 2 61
TEST DE FONCTIONNEMENT DES CELLULES PHOTOÉLECTRIQUES 61
MODALITÉ ROLLING CODE 62
EFFACEMENT TOTAL DES CODES PRÉSENTS DANS LA MÉMOIRE 62
ENTREES RADIO 62
INSERTION DANS LA MEMOIRE DES CODES SOUHAITÉS 64
EFFACEMENT D' UN SEUL CODE 64
FIN DE PROGRAMMATION 64
TABLEAU FONCTIONS PD5 - PD7 65

CONSEILS IMPORTANTS

Pour tout précision technique ou problème d'installation V2 ELETTRONICA dispose d'un service d'assistance clients actif pendant les horaires de bureau TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 ELETTRONICA se réserve le droit d'apporter d'éventuelles modifications au produit sans préavis; elle décline en outre toute responsabilité pour tous types de dommages aux personnes ou aux choses dus à une utilisation imporopre ou à une mauvaise installation.

⚠ **Avant de proceder avec l'installation et la progarmmation, lire attentivement les notices.**

- Ce manuel d'instruction est destiné à des techniciens qualifiés dans le domain des automatismes.
- Aucune des informations contenues dans ce livret pourra être utile pour le particulier.
- Tous operations de maintenance ou programation doivent être faites à travers de techniciens qualifiés.

L'AUTOMATION DOIT ÊTRE RÉALISÉE CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIFS NORMATIFS EUROPÉENS EN VIGUEUR

EN 60204-1 (Sécutité de la machinerie. Équipement électriquedes machines, partie 1: régles générales).
EN 12445 (Sécutité dans lìutilisation de fermetures automatisées, méthodes d'essai).
EN 12453 (Sécurité dans l'utilisation de fermetures automatisées, conditions requises).

- L'installateur doit pourvoir à l'installation d'un dispositif (ex. interrupteur magnétothermique) qui assure la coupure omnipolaire de l'équipement du réseau d'alimentation. La norme requiert une séparation des contacts d'au moins 3 mm pour chaque pôle (EN 60335-1).
- Quand on a effectué les branchements à la borniere, il faut mettre des bandes sur les conducteurs à tension qui se trouvent en proximité de la borniere et sur les conducteurs pour le branchement des parties externes (accessoires). De cette maniere, en cas de détachement d'un conducteur, on évite que les partie en tension puissent aller en contact avec les parties à faible tension de sécurité.
- Pour la connexion de tubes rigides ou flexibles utiliser des raccordements possédant le IP55 niveau de protection.
- L'installation requiert des compétences en matière d'électricité et mécaniques; doit être faite exclusivement par techniciens qualifiés en mesure de délivrer l'attestation de conformité pour l'installation (Directive 89/392 CEE, - IIA).
- Il est obligatoire se conformer aux normes suivantes pour fermetures véhiculaires automatisées: EN 12453, EN 12445, EN 12978 et à toutes éventuelles prescriptions nationales.
- Même l'installation électrique ou on branche l'automatisme doit répondre aux normesen vigueur et être fait à règles de l'art.
- La régulation de la force de poussée du vantail doit être mesurée avec outil spécial et réglée selon les valeurs maxi admis par la norme EN 12453.
- Nous conseillons d'utiliser un poussoir d'urgence à installer près de l'automatisme (branché à l'entrée STOP de l'armoire de commande de façon qui soit possible l'arrêt immédiat du portail en cas de danger.
- Brancher imperativement le câble de terre selon les Normes en vigueur (EN 60335-1, EN 60204-1).

CONFORMITÉ AUX NORMATIFS

V2 ELETTRONICA SPA déclare que la centrale PD5 - PD7 est conforme aux qualités requises par les Directives: 93/68/EEC, 73/23/EEC Ils ont été appliqués les Normes techniques suivantes pour en vérifier la conformité:

EN 60335-1: Sicurezza elettrica
EN 50081-1, EN 50081-2: Compatibilità elettromagnetica

Racconigi, le 15/10/2001
Le représentant dûment habilité
V2 ELETTRONICA SPA
A.Livio Costamagna

Ets BUISSON
2 Place de la Gare
74150 Rumilly
Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57
www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com

DESCRIPTION DE LA CENTRALE

La centrale numérique PD5 - PD7 est un produit innovant V2 ELETTRONICA, qui garantit sécurité et fiabilité pour l'automation de portails à un ou à deux volets. La conception de projet de la PD5 - PD7 a visé réalisation d'un produit qui soit en mesure de correspondre à toutes les exigences, parvenant à une centrale extrêmement capable de s'adapter et qui satisfait à toutes les conditions requises nécessaires pour une installation fonctionnelle et performante.

La PD5 - PD7 est dotée d'un affichage qui permet, en plus d'une programmation aisée, le monitoring constant de l'état des entrées; de surcroît la structure à menus permet de poser de manière simple les temps de travail et les logiques de fonctionnement.

Dans le respect des dispositifs normatifs européens en matière de sécurité électrique et de compatibilité électromagnétique (EN 60335-1, EN 50081-1 et EN 50082-1) se caractérise par l'isolement électrique complet entre la partie du circuit numérique et celle du circuit de puissance.

Autres caractéristiques:

- Contrôle automatique pour la commutation des relais à courants nuls.
- Régulation de la puissance avec partialisation d'onde.
- Sortie voyant qui signale dans quel état se trouve le portail.
- Relais auxiliaire avec logique programmable pour éclairage de courtoisie ou autre utilisation.

La complète compatibilité avec le système Personal Pass permet:

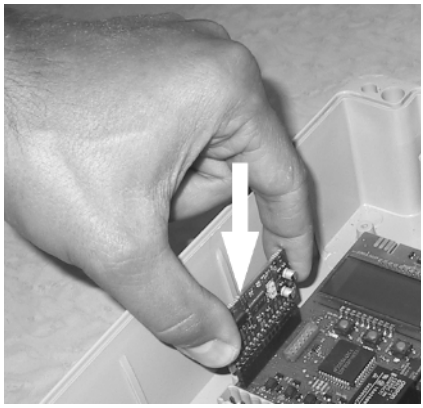
- D'utiliser toute la gamme des modules mémoire (de 318 à 1000 différents codes télécommande mémorisables).
- D'effacer un ou plusieurs codes présents dans la mémoire.
- D'effacer d'une seule opération tous les codes présents dans la mémoire et d'en introduire d'autres.
- D'avoir la possibilité d'utiliser des dispositifs de commande tels que:
  LECTEUR DE PROXIMITE (VRD)
  CLAVIER CABLEE (TTNC).

À l'aide du programmateur portable PROG2, et du logiciel WINPPCL / PPCL il est possible d'exécuter rapidement les opérations souhaitées et de modifier, d'archiver, d'imprimer toutes les informations nécessaires pour une gestion complète des installations.

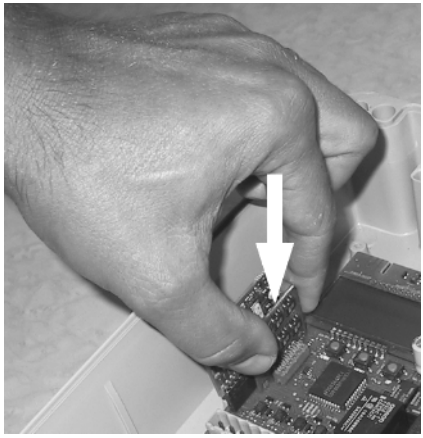
La présence à bord d'un connecteur à insertion rapide permet le branchement d'un récepteur modulaire de la série MT433 avec architecture superhétérodyne de haute sensibilité.

⚠ **ATTENTION: Avant de faire ces opérations, couper l'alimentation à la centrale de commande. Faire bien attention au vers de branchement des modules extraibles.**

INSERTION MODULE RÉCEPTEUR MT433

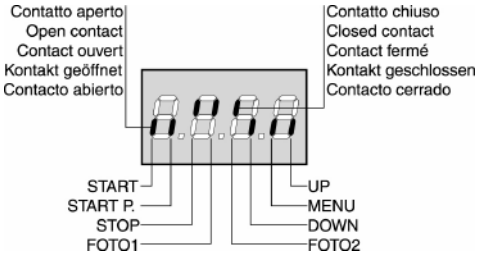


INSERTION DES MODULES MÉMOIRE (MEM200, MEM200I, MEM1000, MEM1000I)



PANNEAU DE CONTRÔLE

Exécuter les raccordements électriques à la plaque à bornes, alimenter ensuite le système: la centrale vérifie le bon fonctionnement de l'affichage en branchant tous les segments pendant 1,5 sec. ***8.8.8.8***, dans l'instant suivant sur l'affichage apparaît la version des microprogrammes pendant 1,5 secondes, par exemple ***Pr 1.8***.
L'affichage visualise le panneau de contrôle:



Le panneau de contrôle signale l'état physique des contacts à la plaque à bornes et des touches de programmation: si le segment vertical en haut est allumé, le contact est fermé; si le segment vertical en bas est allumé, le contact est ouvert (le dessin indiqué ci-dessus illustre le cas où les entrées: START , START P, PHOTO1, PHOTO2 et STOP ont été toutes raccordées correctement).

FONCTION AUTO POWER-OFF: en phase de programmation, après 50 seconds du de la dernier intervention, l'écran se pose en stand-by. Se re-allume à la premiere variation d'une des entrées (START, START P, FOTO1, FOTO2, STOP) et à la premiere réception radio d'un code en memoire. S'on appuye n'importe quel des trois touches (MENU, UP, DOWN) l'écran reste allumé pour 50 seconds.

PROGRAMMATION

La centrale PD5 - PD7 présente une structure de programmation par menus, chacun desquels correspond à une fonction de la centrale (menu fonction) ou à la mise en place d'un temps de travail (menu temps).
Les menus temps permettent la régulation des temps de travail de la centrale (P.ex.: temps d'ouverture ou de fermeture du volet, temps de serrage, temps de préclignotement, ecc.) et peuvent être posés de 0 à 120 secondes avec un balayage de ±0,5 sec. En revanche les menus fonction permettent d'amorcer les fonctions souhaitées (p.ex. éclairage de courtoisie temporisé, PHOTO1 amorcé comme côte mobile, PHOTO2 désamorcée, ecc.).
Il existe des menus temps dépendant de menus fonction donnés (P.ex.: si la FERMETURE AUTOMATIQUE est amorcée, il est nécessaire de poser un TEMPS DE PAUSE, si elle n'est pas amorcée il n'est pas nécessaire de le poser); donc pour simplifier la programmation, ces menus temps ont été insérés à l'intérieur des menus fonction dont ils dépendent. En particulier les menus: FERMETURE AUTOMATIQUE (Ch.AU), ANTIDÉRAPAGE (ASM) et PHOTOCÉLLULE EN PAUSE (Pht.PA) présentent parmi leurs options sélectionnables des "menus temps".

FONCTION DES TOUCHES MENU, UP, DOWN

Pour amorcer la programmation, procéder de la manière suivante.

- Après avoir alimenté la centrale, l'affichage doit visualiser le panneau de contrôle (contrôler donc que les raccordements effectués soient bien corrects).
- Maintenir la pression sur la touche MENU jusqu'au moment où sur l'affichage apparaît dEF.

À ce stade la programmation est amorcée: si au bout de 1 minute aucune opération n'est effectuée, la centrale sort automatiquement de la programmation et visualise à nouveau le panneau de contrôle. Lorsque la fonction de programmation est amorcée, appuyer sur la touche UP ou sur la touche DOWN pour sélectionner les menus, en effectuant un défilement en avant ou en arrière (pour un défilement rapide maintenir la pression sur la touche). Appuyer sur la touche MENU pour accéder aux paramètres posés que l'on peut ainsi modifier en appuyant sur les touches UP et DOWN.

- En appuyant sur la touche UP l'on défile à l'intérieur du menu fonctions de bas en haut.
- En appuyant sur la touche DOWN l'on défile à l'intérieur du menu fonctions de haut en bas.
- En appuyant sur la touche MENU l'on peut accéder aux éventuels paramètres posés à modifier et à confirmer en appuyant à nouveau sur la même touche.

ATTENTION: lorsque la fonction de programmation n'est pas amorcée, la pression sur la touche UP correspond à la commande de START , la pression sur la touche DOWN correspond à la commande de START PIÉTONNIER: il est ainsi possible pour

l'installateur d'effectuer l'essai et la mise au point.

Il est possible de définir le fonctionnement de la centrale PD5 - PD7 selon deux différentes modalités de programmation:
PROGRAMMATION PRÉDÉFINIE (DEFAULT) ou PROGRAMMATION PERSONNALISÉE.

Dans les pages suivantes se trouve le diagramme des fonctions de la PD5 - PD7 et sa description.

Pour lire le diagramme suivre les instructions suivantes:

- Appuyer sur la touche DOWN pour parcourir le diagramme de haut en bas; il va apparaître les fonctions dEF, t.AP1, t.AP2 ecc. sur l'écran de contrôle.
- Appuyer sur la touche UP pour parcourir le diagramme de bas en haut.
- Appuyer sur la touche MENU pour parcourir le diagramme en horizontal; si par exemple sur l'écran de contrôle on lit t.ChP, en appuyant sur la touche MENU apparaît le numéro 7.0. Le numéro peut être modifié en appuyant sur la touche UP ou DOWN. En appuyant de nouveau sur la touche MENU apparaître la fonction t.ChP.

INTERPRETATION DU VOYANT (WARNING LIGHT)

Le voyant warning light, lorsqu'il est installé, indique en temps réel l'état du portail, le type de clignotement indique les quatre possibilités:

IMMOBILE lumière éteinte
EN PAUSE la lumière est toujours allumée
EN OUVERTURE la lumière clignote lentement (2Hz)
EN FERMETURE la lumière clignote rapidement (4Hz)

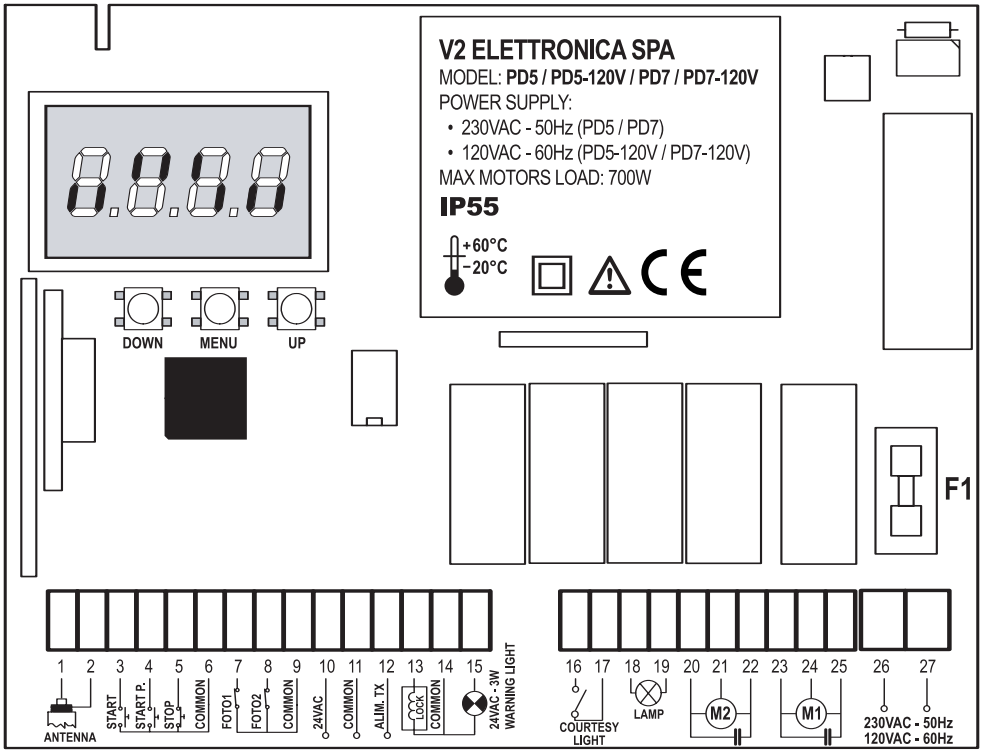
FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modéles	**PD5**	**PD5-120V**	**PD7**	**PD7-120V**
Alimentation	230VAC - 50Hz	120VAC - 60Hz	230VAC - 50Hz	120VAC - 60Hz
Charge max moteur	700W	700W	700W	700W
Charge max accessoires 24V	10W	10W	10W	10W
Température de travail	-20 ÷ +60 °C	-20 ÷ +60 °C	-20 ÷ +60 °C	-20 ÷ +60 °C
Fusible de protection	F1 = 5A	F1 = 8A	F1 = 5A	F1 = 8A
Dimensions	295 x 230 x 100 mm		195 x 145 x 80 mm	
Poids	1600 g		1200 g	
Protection	IP55		IP55	

Ets BUISSON
2 Place de la Gare
74150 Rumilly
Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57
www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com

BRANCHEMENTS AU BORNIERE

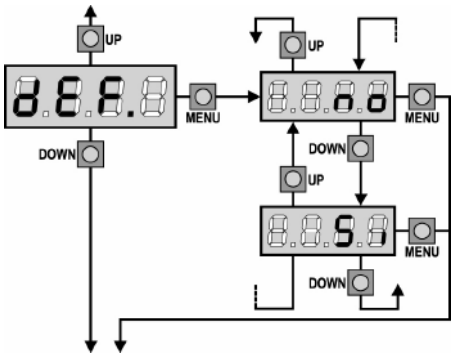


ATTENTION: on conseille d'utiliser l'antenne externe model ANS433 ou ANSGP433 pour pouvoir garantir la portée maximal

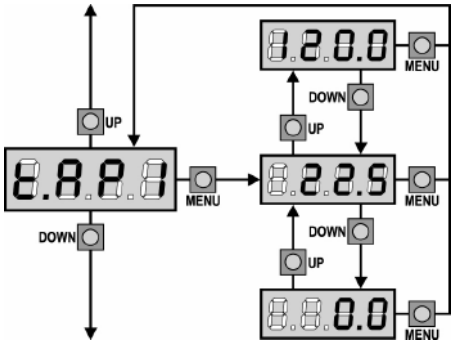
1.	Centrale antenne
2.	Blindage antenne
3.	Commande d'ouverture pour le branchement de: commande traditionnels avec contact N.O., TTNC, VRD
4.	Commande d'ouverture piéton pour le branchement de commande traditionnels avec contact N.O., TTNC, VRD
5.	Commande d'arrêt. Contact N.F.
6.	Commun (-)
7.	Photocellules 1. Contact N.F.
8.	Photocellules 2. Contact N.F.
9.	Commun (-)
10.-11.	Sortie alimentation 24 VAC pour Photocellules et autres acces
11.-12.	Alimentation TX Photocellules pour Test de fonctionnement

seul PD5

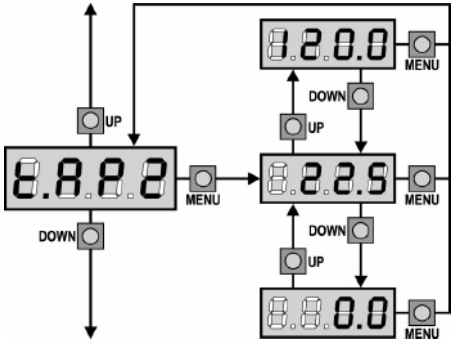
13.-14.	Electro-blockage 12VAC
14.-15.	Voyant 24VAC - 3W
16.-17.	Lumière de service 230V /120V - 10A
18.-19.	Clignotant 230V / 120V - 40W
20.	Sortie alimentation 230V / 120V pour moteur 2 en phase d'ouverture
21.	Commun moteur 2
22.	Sortie alimentation 230V / 120V pour moteur 2 en phase de fermeture
23.	Sortie alimentation 230V / 120V pour moteur 1 en phase d'ouverture
24.	Commun moteur 1
25.	Sortie alimentation 230V / 120V pour moteur 1 en phase de fermeture
26.	Alimentation neutre 230V / 120V
27.	Alimentation phase 230V / 120V



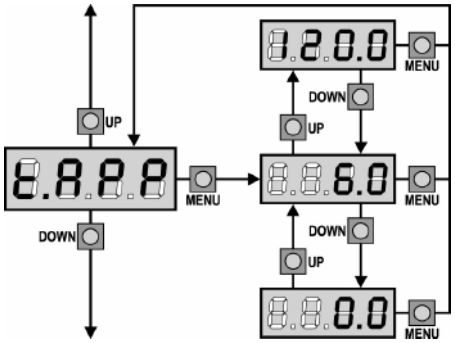
Ce type de programmation permet de charger dans la mémoire le programme de Default prédéfini par V2 ELETTRONICA: les données standard qui seront insérés automatiquement sont indiquées sur le tableau récapitulatif ci-dessous (colonne DONNÉES DE DEFAULT).
Appuyer sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner la fonction désirée et appuyer sur la touche MENU pour valider.



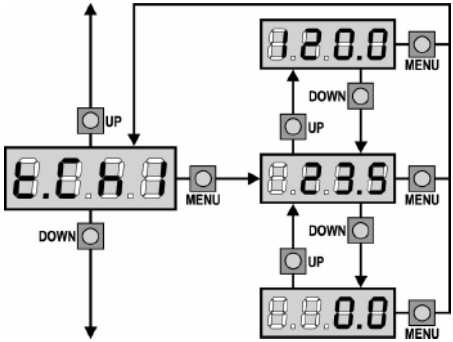
DUREE D' OUVERTURE DU BATTANT 1
Ce menu est réglable de 0 à 120 secondes (±0,5) et détermine la durée nécessaire à l'ouverture du battant 1.



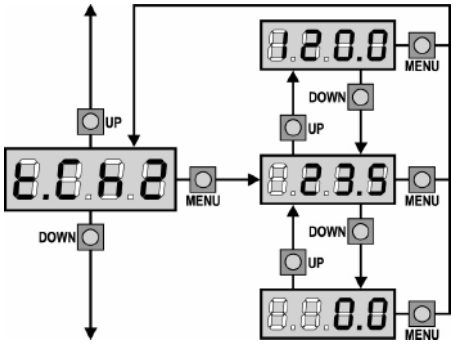
DUREE D'OUVERTURE DU BATTANT 2
Ce menu est réglable de 0 a 120 secondes (±0,5) et détermine la durée nécessaire à l'ouverture du battant 2.



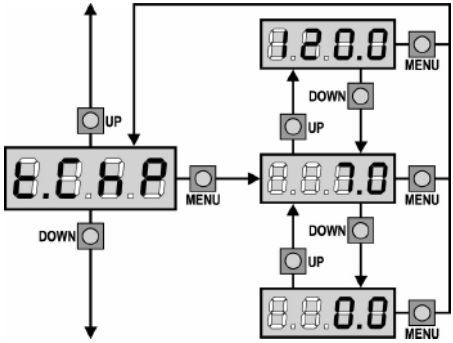
DUREE D'OUVERTURE DU BATTANT PIETON
Ce menu est réglable de 0 secondes à t.AP1 (±0,5) et détermine la durée nécessaire à l'ouverture du battant piéton (battant 1).



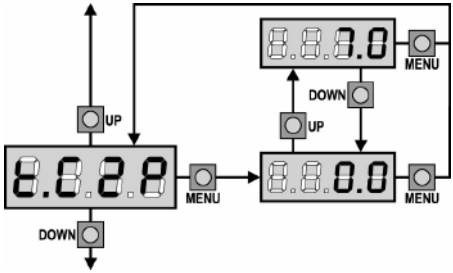
DUREE DE FERMETURE DU BATTANT 1
Permet un réglage de 0 à 120 secondes (±0,5) de la durée nécessaire à la fermeture du battant 1. Pour éviter que le battant ne reste ouvert, il est conseillé d'insérer une durée plus élevée que celle de l'ouverture t.AP1.



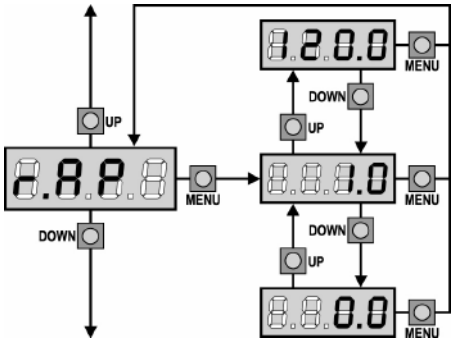
DUREE DE FERMETURE DU BATTANT 2
Permet un réglage de 0 à 120 secondes (±0,5) de la durée nécessaire à la fermeture du battant 2. Pour éviter que le battant ne reste ouvert, il est conseillé d'insérer une durée plus élevée que celle de l'ouverture t.AP2.



DUREE DE FERMETURE DU BATTANT PIETON
Permet un réglage de 0 secondes à t.Ch1 (±0,5) et détermine la durée nécessaire à la fermeture du battant piéton (battant 1). Pour éviter que le battant ne reste ouvert, il est conseillé d'insérer une durée plus élevée que celle de l'ouverture t.APP.

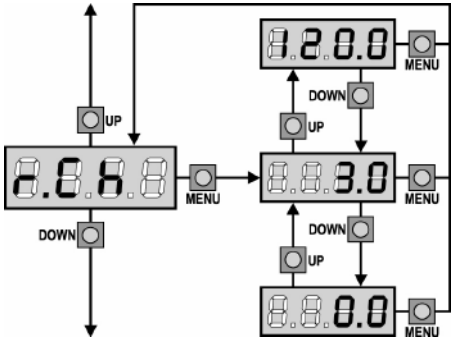


DUREE DE FERMETURE DU BATTANT 2 PENDANT LE CYCLE PIETON
Permet un réglage de 0 à tChP (±0,5) et détermine la durée nécessaire à la fermeture du battant 2 pendant la phase de fermeture du battant piéton.



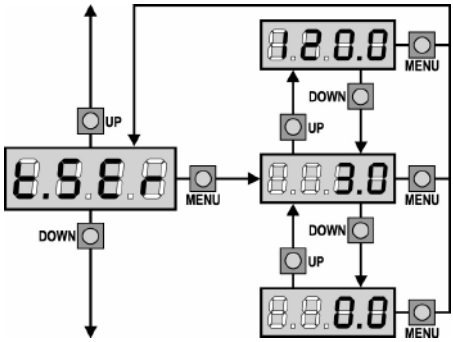
DELAI DU BATTANT PENDANT LA PHASE D'OUVERTURE

Pour éviter que les battant n'entrent en collision pendant l'ouverture, il est nécessaire d'introduire le délai r.AP, réglable de 0 a 120 secondes (±0,5). De cette manière l'ouverture du battant 2 est retardée contrairement à celle du battant 1 qui suit la durée réglée.



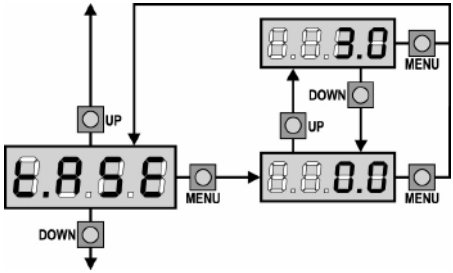
DELAI DU BATTANT PENDANT LA PHASE DE FERMETURE

Pour éviter que les battants n'entrent en collision pendant la fermeture, il est nécessaire d'introduire le délai r.Ch, réglable de 0 à 120 secondes (±0,5). De cette manière la fermeture du battant 1 est retardée contrairement à celle du battant 2 qui suit la durée réglée.



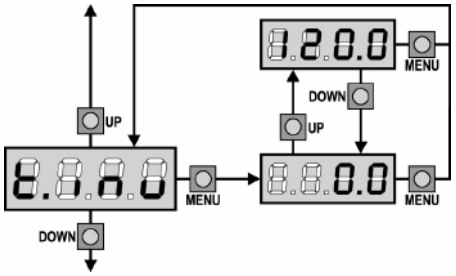
DUREE DE BLOCAGE

Quand le portail commence à s'ouvrir, la centrale doit solliciter l'électro - blocage afin de la débloquer et permettre ainsi le mouvement du portail. La durée t.SEr détermine la durée de sollicitation et il est réglable de 0 à 120 secondes (± 0,5).

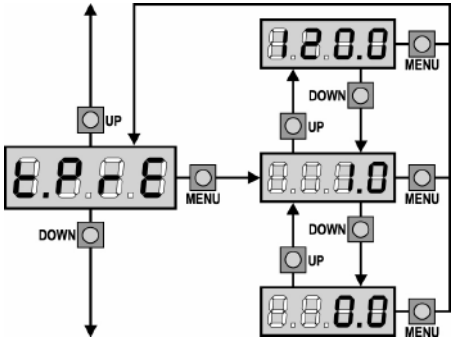


DUREE ANTICIPATION BLOCAGE

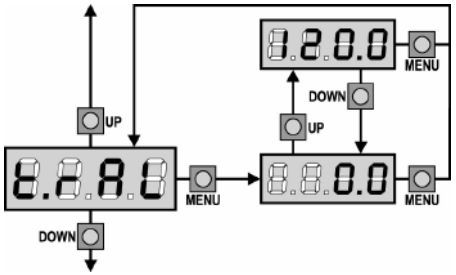
Ce menu permet d'anticiper la sollicitation du blocage d'une durée réglable de 0 secondes à t.SEr (avec une scansion de ±0,5). Pendant la durée d'anticipation blocage le portail n'effectue aucun mouvement garantissant ainsi toujours le déblocage de l'électro - blocage.



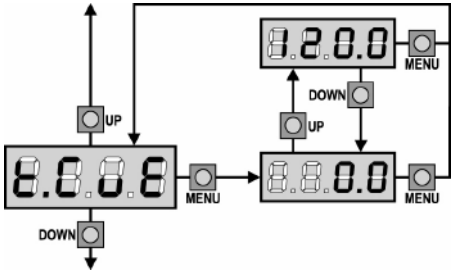
DUREE COUPS DE BELIER
Afin d'éviter que le portail amorce la phase d'ouverture avant que la serrure électronique ne se débloque, il est possible d'introduire une durée d'inversion réglable de 0 à 120 secondes (±0,5). Ainsi, pendant l'ouverture, les battants invertissent le mouvement pendant la durée pré-réglé, permettant le déblocage de la serrure électronique.



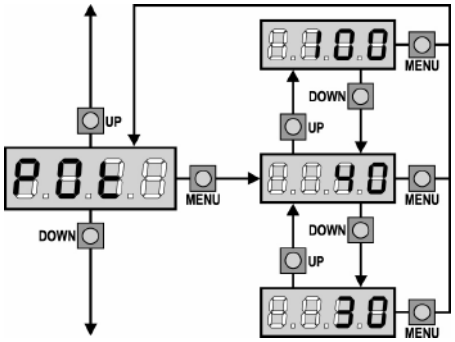
DUREE DE PRE-CLIGNOTEMENT
Ce menu permet l'introduction d'un clignotement précédant chaque mouvement du portail aussi bien à l'ouverture qu'à la fermeture : la durée de pré-clignotement est réglable de 0 a 120 secondes ±0,5.



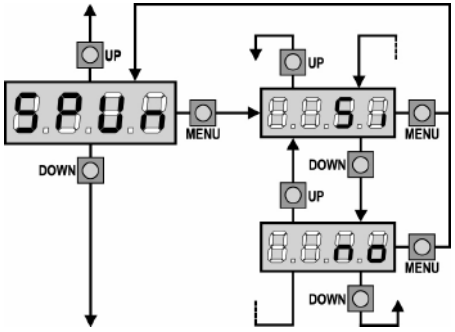
TEMPS DE RALENTISSEMENT *(seul PD5)*
Ce menu permet de conférer la fonction de ralentissement du portail pour un temps établi entre 0 et 120 seconde (±1,5 s). Pour établir le ralentissement procéder comme suite: laisser le temps de ralentissement à 0 s et vérifier que ouvre et ferme proprement.
Après établir le temps de ralentissement (pour exemple: 5 ou 6 s).



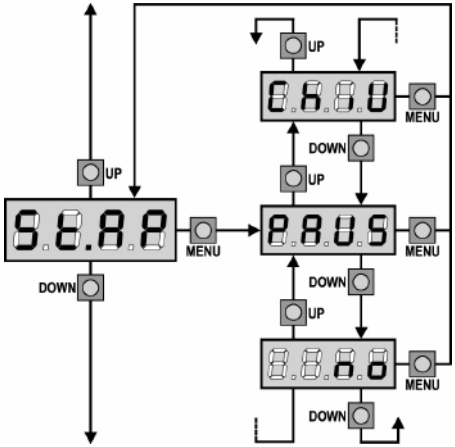
TEMPS FERMETURE RAPIDE APRES RALENTISSEMENT EN FERMETURE
Dans le cas on établit un temps de ralentissement différent de 0 s, est possible que la vitesse du portail ne soit pas suffisant à faire déclencher la serrure pendant la fermeture. Pour cette raison, après la phase de ralentissement, est possible fermer le portail a une vitesse normale (sans ralentissement) pour un temps établi entre 0 et 120 seconde (±1,5 s).



PUISSANCE DES MOTEURS
Ce menu permet de régler la puissance des moteurs de 30 a 100 % avec scansion ±5.

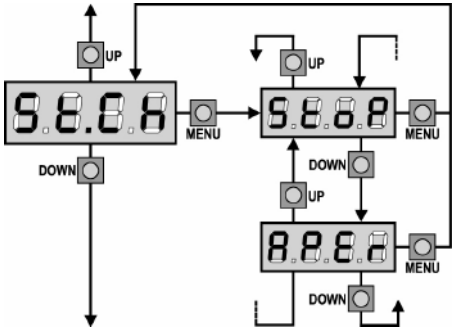


DEMARRAGE RAPIDE
Quand le portail est arrêté et s'apprête à entrer en mouvement, il entre en opposition avec l'inertie initiale, par conséquent, si le portail est très lourd, il existe un risque que les battants ne bougent pas. En activant la fonction "démarrage rapide", il est possible de vaincre l'inertie initiale grâce au démarrage des moteurs au maximum de la puissance disponible pendant 2 secondes.



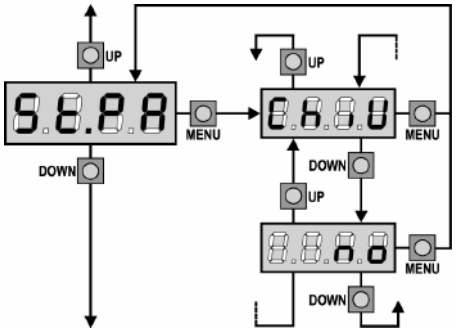
DEMARRAGE A L'OUVERTURE
Ce menu permet de sélectionner les fonctions de commande du démarrage pendant la phase d'ouverture.

no la commande de démarrage n'est pas captée.
ChiU la commande de démarrage referme le portail.
PAUS la commande de démarrage ferme le portail qui se met en PAUSE.



DEMARRAGE A LA FERMETURE
Ce menu permet de sélectionner la fonction de la commande de démarrage pendant la phase de fermeture.

StoP la commande de démarrage arrête le portail concluant ainsi le cycle.
APEr la commande de démarrage



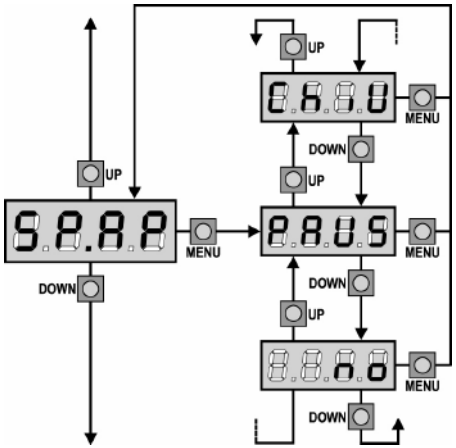
DEMARRAGE EN PAUSE

Ce menu permet de sélectionner les fonctions de la commande de démarrage pendant la phase de pause.

ChiU la commande de démarrage referme le portail.

no la commande de démarrage n'est pas captée.

⚠ **Cette fonction ne doit pas entre sélectionne quand la fermeture automatique n'est pas activée menu Ch.AU.**



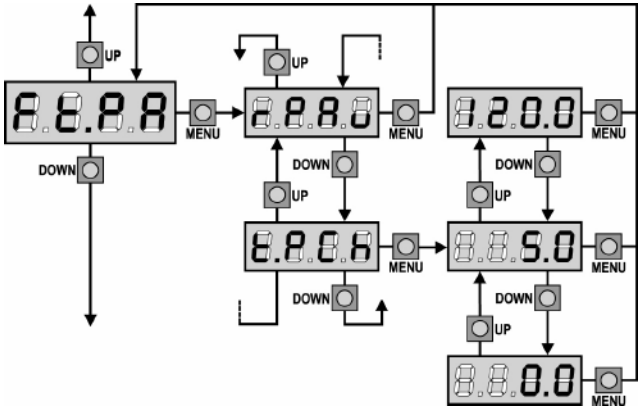
DEMARRAGE PIETON EN OUVERTURE

Ce menu permet de sélectionner les fonctions de la commande de démarrage piéton pendant la phase d'ouverture.

PAUS la commande de démarrage piéton arrête le portail qui entre en phase de pause.

no la commande de démarrage piéton n'est pas captée.

ChiU la commande de démarrage piéton referme le portail.



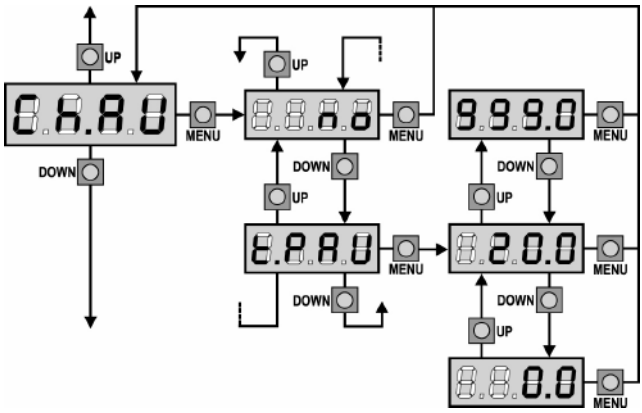
CELLULE PHOTOELECTRIQUE EN PAUSE

Ce menu permet de déterminer le fonctionnement des deux cellules photoélectriques pendant la phase de pause.

rPAU l'occultation de la photocéllule bloque le décompte de la durée de pause: dès lors qu'elle n'est plus sollicitée la centrale recharge la durée de pause.

t.PCh l'occultation de la photocéllule bloque le décompte de la durée de pause: dès lors qu'elle n'est plus sollicitée la centrale referme le portail après une durée réglable de 0 a 120 secondes.

Si la fonction sélectionnée est t.PCh, sur l'écran apparaît 5.0

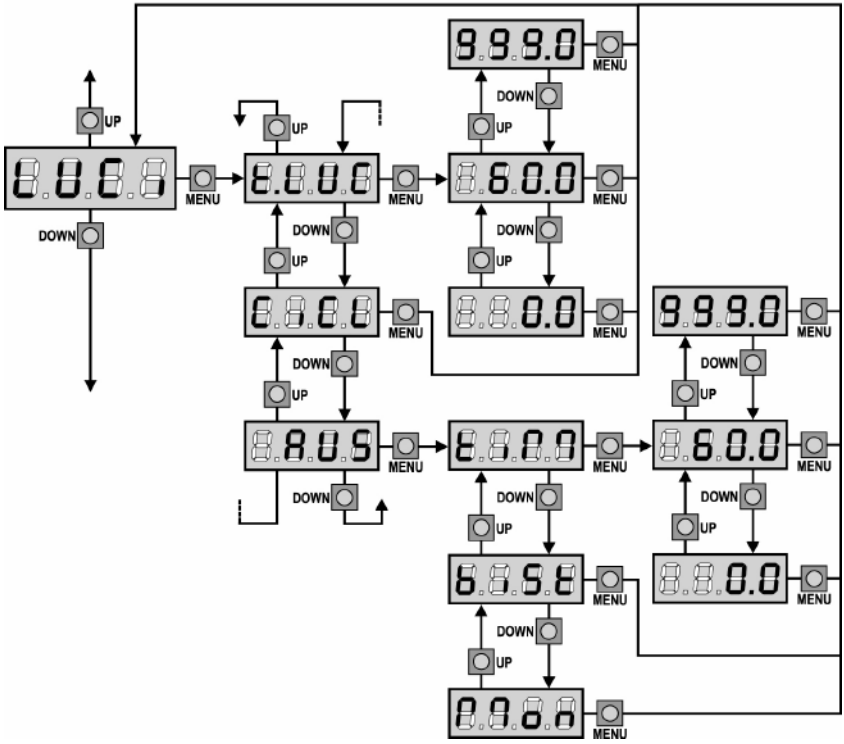


FERMETURE AUTOMATIQUE
Elle permet de choisir entre fonctionnement semi-automatique et automatique. Avec le fonctionnement semi-automatique, la commande de démarrage ou de démarrage piéton ouvre le portail; lorsque l'ouverture est complète, le portail reste ouvert jusqu'à la commande d'ouverture suivante qui le referme.
En mode automatique, en revanche, la commande de démarrage ou de démarrage piéton débute un cycle: le portail s'ouvre, s'arrête et se met en pause pendant la durée pré-réglée (t.PAU); le portail se referme.

no la fermeture automatique est activée, le portail fonctionne en mode semi-automatique.
t.PAU la fermeture automatique est activée, la durée de pause est réglable de 0 a 999 secondes.

Si la fonction sélectionnée est t.PAU l'inscription 10.0 apparaît sur l'écran, etablir le temps souhaité appuyant UP ou DOWN.

⚠ **IMPORTANT: Si la refermeture automatique n'a pas été activée, il est nécessaire d'activer la commande de démarrage en pause (menu St.PA).**



LUMIERES DE SERVICE *(seul PD5)*
Grâce à la sortie "courtesy light" la centrale PD5 permet de brancher des points lumineux (ex: lumières de jardin ou lumière de service), qui peuvent fonctionner de façon automatique ou de façon émetteur.

Dans le premier cas, la fermeture du contact N.A. est rendue possible grâce à une commande de démarrage ou de démarrage piéton (aussi bien avec clé qu'avec télécommande).

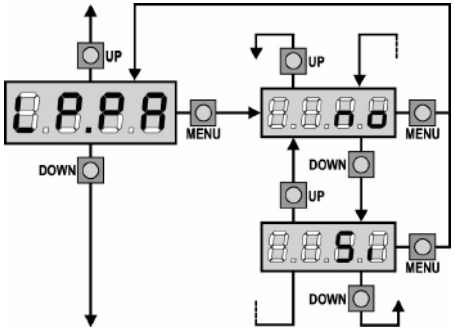
t.LUC les lumières de service s'allument pour une durée pré-réglable de 0 a 999 s.
CiCL les lumières de courtoisie s'allument pour toute la durée du cycle.

Dans le second il est possible d'actionner la télécommande mémorisée sur l'entrée radio tEL4.

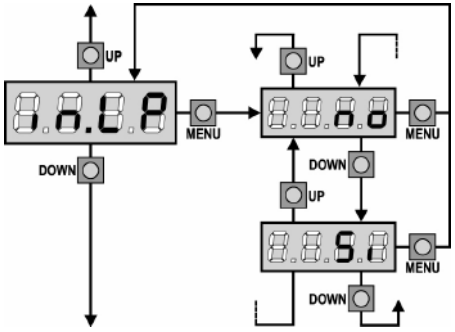
AUS sortie auxiliaire avec logique de fonctionnement pré-réglable.

Dans ce cas, la sortie "courtesy light " devient une sortie auxiliaire à laquelle il est possible d'associer une des logiques de fonctionnement suivantes:

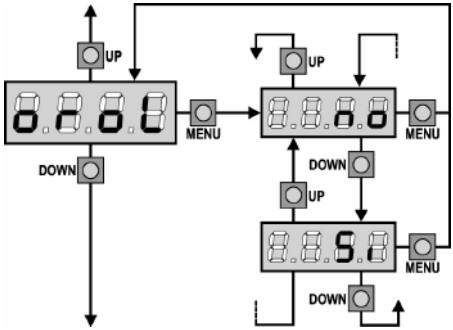
tiM sortie auxiliaire temporisée: la transmission de la télécommande active le relais, lequel se désactive automatiquement après une durée pré réglable de 0 a 999 secondes.
biSt relais de la sortie auxiliaire avec fonctionnement bi-stable: active le relais avec la première transmission de la télécommande, le relais est désactivé avec la seconde transmission.
Mon relais de la sortie auxiliaire avec fonctionnement mono-stable: active le relais de sortie pour toute la durée de transmission de la télécommande, quand la transmission de la télécommande s'interrompt le relais se désactive.



CLIGNOTANT EN PAUSE
Ce menu permet de d'activer ou de désactiver le clignotant pendant le durée de pause.



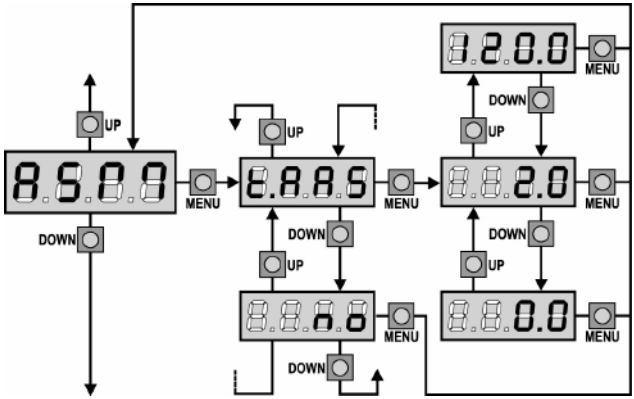
CLIGNOTANT INTERMITTENT
La centrale PD5 - PD7 permet de relier un clignotant intermittent ou non.
Si le clignotant est doté d'un dispositif intermittent interne, il est nécessaire de sélectionner l'option "Si"; dans le cas contraire, il est nécessaire de sélectionner l'option "no" afin qu'il puisse clignoter.



FONCTION TIMER

Cette fonction permet de programmer, pour une journée, les phases d'ouverture et de fermeture du portail. Il est nécessaire de brancher une timer 24h avec contact normalement ouvert en parallèle à l'entrée START ou START PIETON. Lorsque le contact du timer se ferme, le portail entre en phase d'ouverture et reste ouvert jusqu'à ce que le contact du timer s'ouvre à nouveau causant ainsi la fermeture du portail.

⚠ **IMPORTANT:** pour un fonctionnement correct il est nécessaire d'activer la refermeture automatique (menu Ch.AU).



ANTIPATINAGE MOTEUR

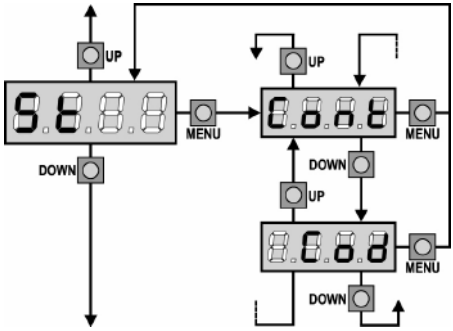
La fonction d'antipatinage empêche que l'interruption du cycle d'ouverture et de fermeture ne génère des durées plus longues que celles qui sont normalement nécessaires à l'accomplissement du cycle.

Exemple:
t.AP1= t.AP2 = 25 s
t.CH1= t.CH2= 26 s
La commande de démarrage ouvre le portail, après 10 seconds. La commande d'arrêt l'immobilise. La commande de démarrage successive referme le portail après 26 secondes, donc 16 secondes en plus du nécessaire, cela pourrait causer une surchauffe du moteur.

La fonction antipatinage élimine les durées excessives et garantie l'exécution complète du cycle, grâce au réglage de la durée t.AAS.

no la fonction d'antipatinage moteurs est inactive.

t.AAS la fonction d'antipatinage moteurs est active avec une durée ajoutée, en ouverture ou en fermeture, réglable de 0 a 120 secondes.

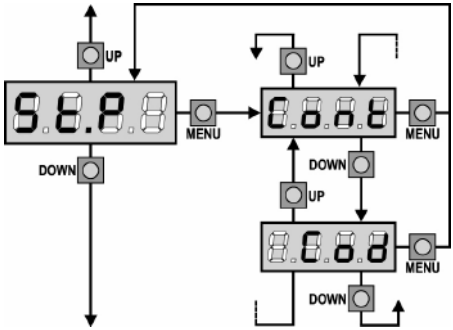


FONCTION DE L' ENTRÉE START

La centrale PD5 - PD7 en plus de permettre le raccordement des dispositifs de commande traditionnels avec contact normalement ouvert, permet l'utilisation du CLAVIER CABLE (TTNC) et du LECTEUR DE PROXIMITE (VRD).
L'autorisation de l'option Cod permet de raccorder le clavier câblé (TTNC) ou le lecteur de proximité (VRD) sur l'entrée START, ne permettant l'activation du portail qu'à ceux qui possèdent le code ou la cléf d'accès (VTR). Pour autoriser la fonctionnalité:

Cod l'entrée START est autorisée pour le raccordement du clavier câblé (TTNC) ou le lecteur de proximité (VRD).

Cont l'entrée START est autorisée pour le raccordement de dispositifs de commande traditionnels avec contact normalement ouvert.

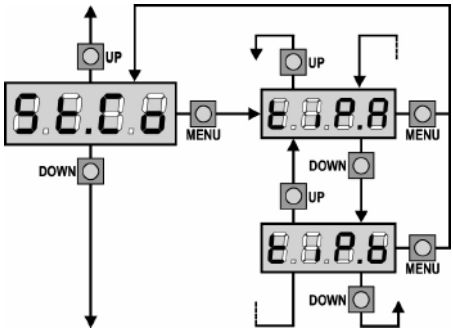


FONCTION DE L'ENTRÉE START PIÉTONNIER

Comme la précédente fonction, mais le raccordement du sélecteur électronique à clavier numérique ou du récepteur RÉPONDEUR se fait sur l'entrée de START PIÉTONNIER.

Cod l'entrée START PIÉTONNIER est autorisée pour le raccordement du clavier câblé (TTNC) ou le lecteur de proximité (VRD).

Cont l'entrée START PIÉTONNIER est autorisée pour le raccordement de commande traditionnels avec contact normalement ouvert.



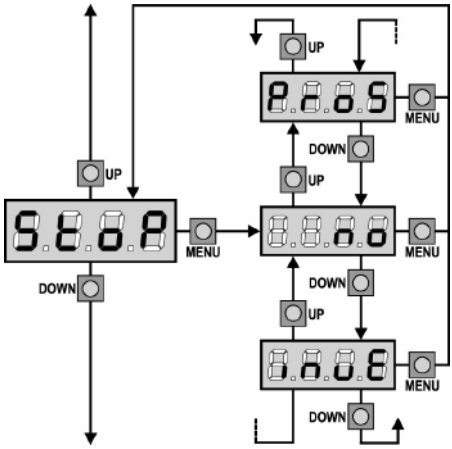
TYPE DE CODE (SI AUTORISÉ) SUR LES ENTRÉES START ET START PIÉTONNIER

Cette fonction n'est amorcée que si l'une des entrées, START ou START PIÉTONNIER, est autorisée à la modalité code.

tiP.A si vous utilisez le lecteur de proximité (VRD) vous devez sélectionner cette modalité.

tiP.b si vous utilisez le clavier câblé (TTNC) vous devez sélectionner cette modalité

⚠ **IMPORTANT:** Si vous utilisez un VRD su une entrée et un TTNC sur l'autre entrée ou l'un et l'autre en parallèle su unique entrée, sélectionnez quoi qu'il en soit le code tiP.A.



ENTREE STOP

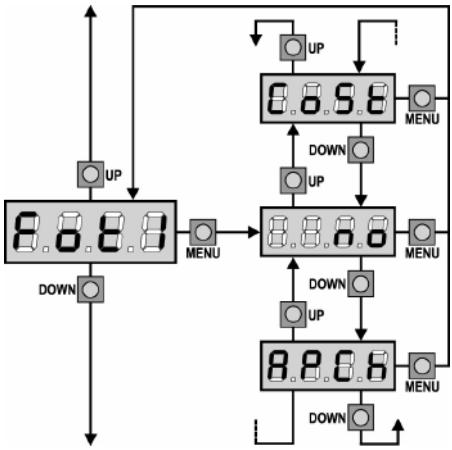
Ce menu permet de sélectionner le fonctions associées à la commande de STOP.

no l'entrée STOP est désactivé.

ProS la commande de STOP arrête le portail: lors de la commande de DEMARRAGE suivante le portail reprend le mouvement dans la direction précédente.

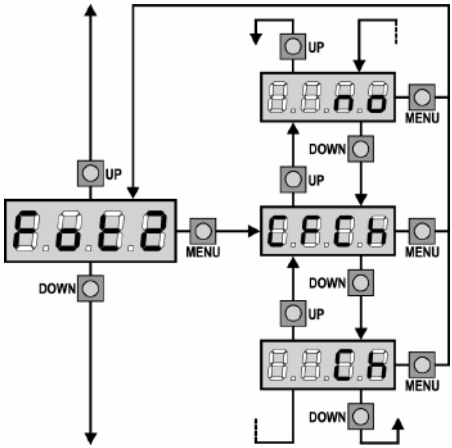
invE la commande de STOP arrête le portail: lors de la commande de DEMARRAGE suivante le portail reprend le mouvement dans la direction opposée à la précédente.

Ets BUISSON
2 Place de la Gare
74150 Rumilly
Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57
www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com



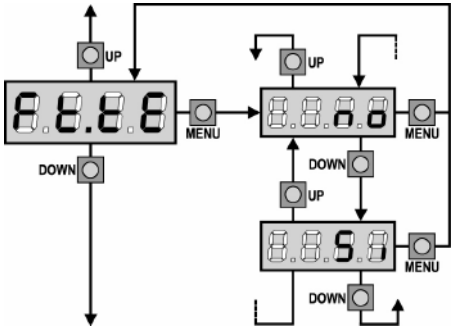
ENTREE CELLULE 1 (PHOTOCELLULES INTERNE)
Cette entrée peut être activée pour le branchement de deux sécurités différentes: la photocéllule ou la cellule mobile. La cellule mobile (contact norm. fermé) est une sécurité active en ouverture et en fermeture (inactive pendant le coups du bélier): son intervention pendant l'ouverture immobilise le portail, inverti le mouvement sans décalage des battants. L'intervention de la cellule mobile pendant la fermeture du portail, en revanche, inverti le mouvement pendant 4 s avec décalage des battants. La photocéllule 1 (contact normalement fermé) est une sécurité active en ouverture et en fermeture: l'intervention de la photocéllule pendant la fermeture immobilise le portail, lorsqu'elle n'est plus sollicitée le portail inverse le mouvement. Il est nécessaire d'installer la photocéllule 1 de façon opportune, afin qu'elle couvre le champs d'action du portail.

no the opening of PHOTO1 is not available
APCh the opening of PHOTO 1 is available for the connection of the photocell
Cost the opening of PHOTO 1 is available for the connection of the rib.



ENTREE CELLULE 2 (PHOTOCELLULES EXTERNE)
La photocéllule 2 est active pendant la fermeture: si elle est occultée pendant la fermeture, elle arrête le portail et en inverti le mouvement. L'option CFCh active la photocéllule même quand le portail est immobile: par immobile, on entend qu'il n'a reçu aucune commande, qu'il est en pause ou bien qu'il a reçu une commande d'arrêt. Dans ce cas, pour toute la durée d'occultation de la photocéllule, la centrale ne capte aucune commande d'activation quelque soit le cycle d'ouverture/fermeture.

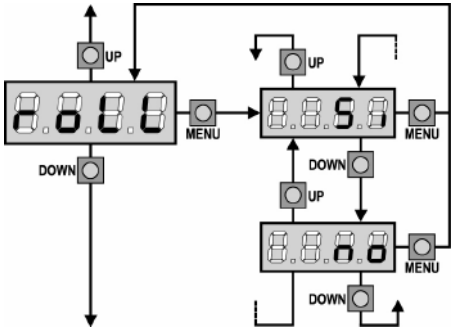
no l'entrée FOTO 2 est désactivée.
CFCh l'entrée FOTO 2 est activée: la cellule photoélectrique est activée en fermeture et quand le portail est immobile.
Ch l'entrée FOTO 2 est activée: la cellule photoélectrique 2 est active uniquement à la fermeture.



TEST DE FONCTIONNEMENT DES PHOTOCÉLLULES
Pour garantir une plus grande sécurité pour l'utilisateur, la centrale exécute, avant que ne débute chaque cycle de fonctionnement normal, un test de fonctionnement sur les photocéllules.
S'il n'y a pas d'anomalies fonctionnelles le portail entre en mouvement. En cas contraire il reste à l'arrêt et le clignotant est allumé. L'ensemble du cycle de test dure moins d'une seconde.

no la fonction test n'est pas activée
Si la fonction test est activée

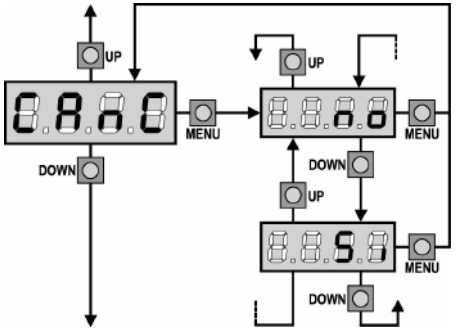
⚠ **IMPORTANT: Brancher les câbles d'alimentation des émetteurs des cellules entre les bornes 11 et 12 de la centrale.**



MODALITÉ ROLLING CODE
Ce menu permet l'activation de la modalité "rolling code" qui empêche toute tentative de duplication ou de clonage.

no la fonction "rolling code" n'est pas amorcée.

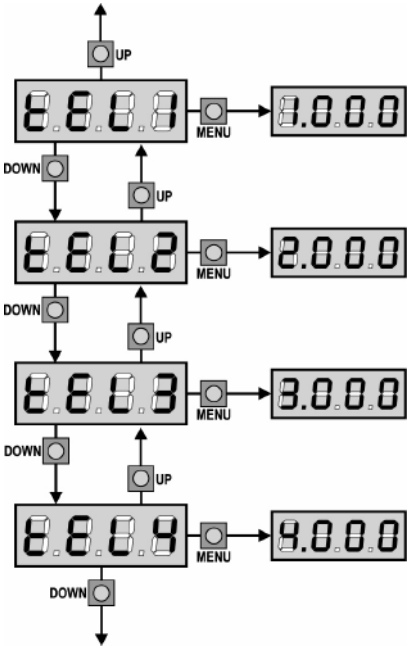
Si la fonction "rolling code" est amorcée.



EFFACEMENT TOTAL DES CODES PRÉSENTS DANS LA MÉMOIRE
Ce menu permet d'effacer, par une seule opération, tous les codes des télécommandes présents dans la mémoire.

no l'effacement total ne sera pas exécuté

Si l'effacement total sera exécuté



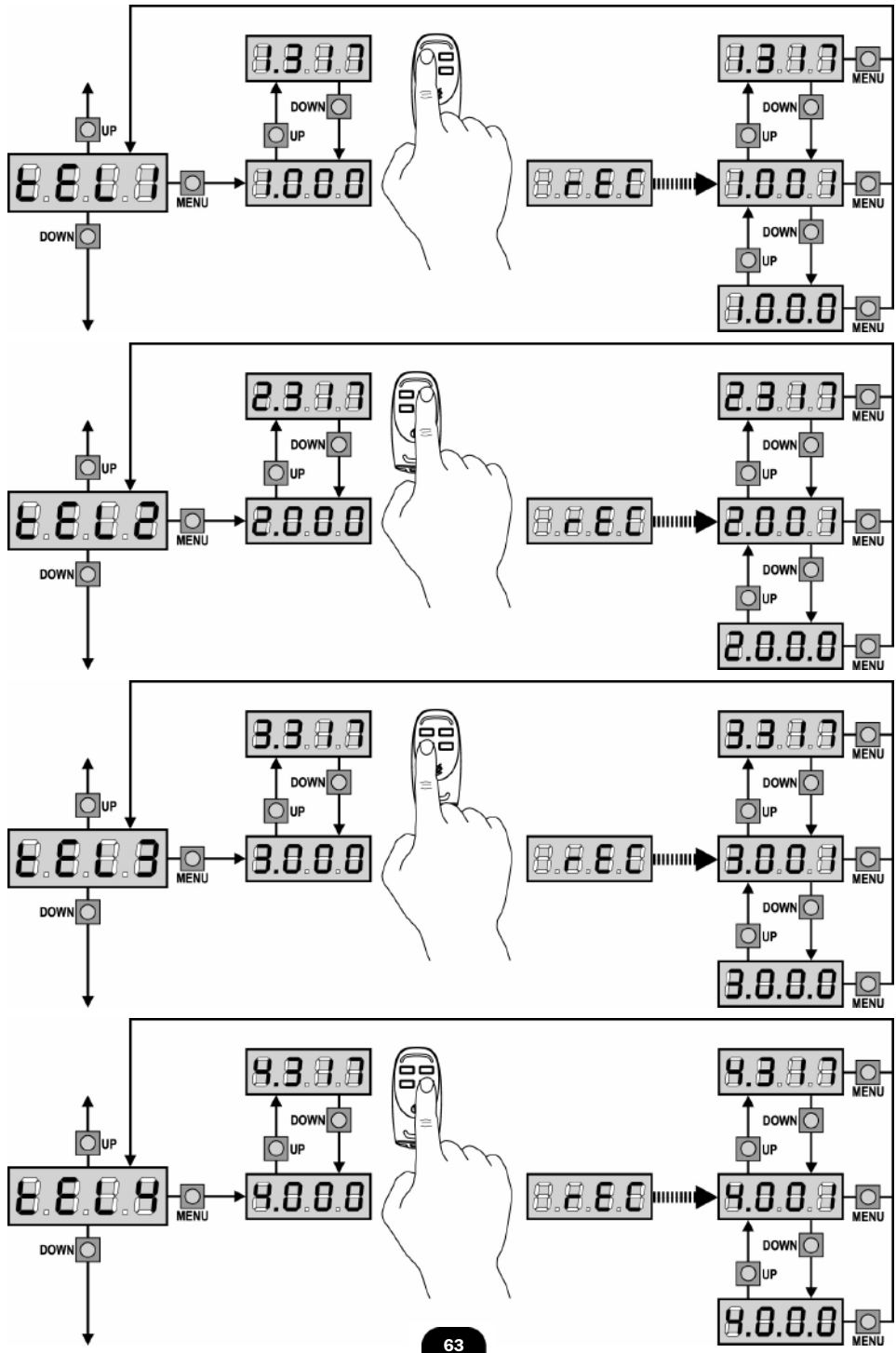
ENTREES RADIO
A chaque code mémorisé est associée l'une des quatre entrées radio disponibles, afin de conférer la commande désirée à la centrale; de plus, à l'aide d'opérations simples et rapides, il est possible d'effacer partiellement ou totalement les codes présents en mémoire.
Le branchement d'un récepteur modulaire superhétérodyne permet l'utilisation des quatre canaux radio, tEL1 tEL2 tEL3 tEL4 auxquels il est possible d'associer une commande de la centrale:

tEL1 DEMARRAGE: avec la transmission du code associé à tEL1, la centrale reçoit une commande de DEMARRAGE.

tEL2 DEMARRAGE PIETON: avec la transmission du code associé à tEL2, la centrale reçoit une commande de DEMARRAGE PIETON.

tEL3 STOP: avec la transmission du code associé à tEL3, la centrale reçoit une commande de STOP.

tEL4 SORTIE LUMIERES DE SERVICE ***(seul PD5)***: avec la transmission du code associé à tEL4, la centrale active la sortie LUMIERES DE SERVICE.


UP
DOWN
MENU

INSERTION DANS LA MEMOIRE DES CODES SOUHAITÉS

Pour mémoriser les codes des télécommandes souhaités suivre soigneusement les instructions suivantes.

- Appuyer sur la touche UP ou DOWN et sélectionner l'entrée radio souhaitée, l'affichage visualise (exemple): **tEL1**
- Appuyer sur la touche MENU, sur l'affichage apparaît **1.000**

Le premier chiffre signale l'entrée radio sélectionnée (dans ce cas tEL1), les trois chiffres suivants signalent la zone de mémoire sélectionnée (de 000 à 317 avec module MEM200; de 000 à 999 avec module MEM1000, ***seul PD5***). Les petits points du deuxième et du troisième chiffre signalent l'état de la zone de mémoire: les petits points sont allumés si la zone de mémoire sélectionnée est occupée, ils sont éteints par contre si la zone de mémoire est libre.

- Appuyer sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner la zone de mémoire souhaitée, en s'assurant qu'elle est bien libre (pour un défilement rapide il est nécessaire de maintenir la pression sur la touche).

La centrale est prête pour la saisie radio, appuyer sur la touche de la télécommande souhaitée jusqu'au moment où l'affichage visualise **rEC**. Relâcher la touche de la télécommande, si le code a été mémorisé correctement l'affichage visualise la zone de mémoire suivante **1.001**. La centrale est à présent prête pour la saisie de nouveaux codes.

- Appuyer sur et relâcher la touche MENU, sur l'affichage apparaît: **tEL1**.

N.B. En cas de tentative d'introduire un code déjà présent dans la mémoire, l'affichage visualise la zone de mémoire occupée par le code transmis et le canal radio associé à celuici.
Si la transmission est interrompue, l'affichage visualise la zone de mémoire précédemment sélectionnée.

MESSAGE D' ERREUR

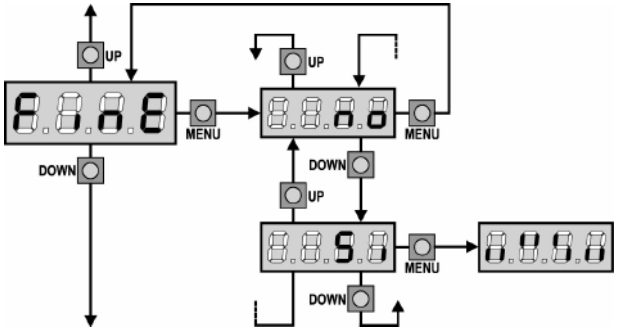
Pendant la mémorisation d'un code l'affichage peut visualiser le message d'erreur **Err1**: le module mémoire est absent ou il n'est pas inséré correctement.

EFFACEMENT D' UN SEUL CODE

- Appuyer sur la touche UP ou DOWN et sélectionner l'une des quatre entrées radio disponibles, l'affichage visualise (exemple): **tEL1**
- Appuyer sur la touche MENU, sur l'affichage apparaît (exemple) **1.0.0.0**

Le premier chiffre signale l'entrée radio sélectionnée (dans ce cas **tEL1**), les trois chiffres suivants signalent la zone de mémoire sélectionnée.

- Appuyer sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner la zone de mémoire souhaitée, en s'assurant qu'elle est bien occupée (les petits points du deuxième et du troisième chiffre doivent être allumés).
- Appuyer et maintenir la pression sur la touche MENU jusqu'au moment où les deux petits points s'éteignent **1.0 0 0**
- Relâcher la touche pour confirmer l'effacement, sur l'affichage apparaît: **tEL1**.



FIN DE PROGRAMMATION

Ce menu permet de terminer la programmation (aussi bien prédéfinie que personnalisée) en mémorisant les données modifiées.

no modifications ultérieures à effectuer, ne pas sortir de la programmation.

Si modifications terminées: fin de programmation.

LES DONNEES PREREGLEES ONT ETE MEMORISEES: LA CENTRALE EST DESORMAIS PRETE POUR L'UTILISATION.

TABLEAU FONCTIONS PD5 - PD7

DISPLAY	DONNÉES	DESCRIPTION	DONNÉES DEFAULT	MEMO DONNÉES
dEF	**no / Si**	Chargement données standard V2 ELETTRONICA	**no**	
t.AP1	**0 ÷ 120 s**	Durée ouverture battant 1	**22.5**	
t.AP2	**0 ÷ 120 s**	Durée ouverture battant 2	**22.5**	
t.APP	**0 ÷ t.AP1**	Durée ouverture battant piéton	**6.0**	
t.Ch1	**0 ÷ 120 s**	Durée fermeture battant 1	**23.5**	
t.Ch2	**0 ÷ 120 s**	Durée fermeture battant 2	**23.5**	
t.ChP	**0 ÷ t.Ch1**	Durée fermeture battant piéton	**7.0**	
t.C2P	**0 ÷ t.ChP**	Durée fermeture battant 2pendant la fermeture piéton	**0.0**	
r.AP	**0 ÷ 120 s**	Retard de battant à l'ouverture	**1.0**	
r.Ch	**0 ÷ 120 s**	Retard de battant à la fermeture	**3.0**	
t.SEr	**0 ÷ 120 s**	Durée de blocage	**3.0**	
t.ASE	**0 ÷ t.SEr**	Durée anticipation blocage	**0.0**	
t.inv	**0 ÷ 120 s**	Durée coup de bélier	**0.0**	
t.PrE	**0 ÷ 120 s**	Durée pré- clignotement	**1.0**	
t.rAL	**0 ÷ 120 s**	Durée de ralentissement ***(seul PD5)***	**0.0**	
t.CvE	**0 ÷ 120 s**	Durée fermeture rapide après ralentissement en fermeture ***(seul PD5)***	**0.0**	
Pot.	**30 ÷ 100%**	Puissance moteur	**40**	
SPUn	**no / Si**	Démarrage rapide	**Si**	
St.AP		Démarrage en ouverture	**PAUS**	
	no	- Le command START n'est pas captée		
	ChiU	- Le portail se referme		
	PAUS	- Le portail se met en pause		
St.Ch		Démarrage en fermeture	**StoP**	
	Stop	- Le portail conclut le cycle		
	APEr	- Le portail s'ouvre à nouveau		
St.PA		Démarrage en pause	**ChiU**	
	no	- La commande de démarrage n'est pas captée		
	ChiU	- Le portail se referme		
SP.AP		Démarrage piéton en ouverture	**PAUS**	
	no	- La commande de START P. n'est pas reçue		
	ChiU	- Le portail se referme		
	PAUS	- Le portail entre en pause		
Ft.PA		Cellule photoélectrique en pause	**r.PAU**	
	r.PAU	- Recharge la durée de pause		
	t.PCh	- Le portail se referme après la durée pré-réglé 0 – 120 s		
Ch.AU		Refermeture automatique	**no**	
	no	- N'est pas activée		
	t.PAU	- La refermeture automatique est activée, avec pause 0 – 999 s		
Luci		Lumières de service ***(seul PD5)***		
	CiCL	- Allumé pendant toute la durée du cycle		
	t.LUC	- Tempo Sées 0 – 999 s	**60 s**	
	AUS	- Sortie auxiliaire		
	tiM	- Sortie auxiliaire relais temporisée 0 - 999 s		
	biSt	- Sortie auxiliaire relais bi-stable		
	Mon	- Sortie auxiliaire relais mono-stable		

DISPLAY	DONNÉES	DESCRIPTION	DONNÉES DEFAULT	MEMO DONNÉES
LP.PA	**no / Si**	Clignotant en pause	**no**	
In.LP	**no / Si**	Clignotant à intermittence	**no**	
oroL	**no / Si**	Fonction timer ***(seul PD5)***	**no**	
ASM		Antipanage moteurs	**2.0 s**	
	no	- Non activé		
	t.AAS	- Antipanage activé avec temps ajouté réglable 0 – 120 s.		
St		Fonction de l'entrée START	**Cont**	
	Cod	- L'entrée START est autorisée pour le raccordement du TTNC ou VRD		
	Cont	- L'entrée START est autorisée pour le raccordement de dispositifs avec contact N.O.		
St.P		Fonction de l'entrée START PIÉTONNIER	**Cont**	
	Cod	- L'entrée START P. est autorisée pour le raccordement du TTNC ou VRD		
	Cont	- L'entrée START P. est autorisée pour le raccordement de dispositifs avec contact N.O.		
St.Co		Type de code sur les entrées START et START PIÉTONNIER	**tiP.A**	
	tiP.A	- Si vous utilisez le lecteur de proximité (VRD) vous devez sélectionner cette modalité		
	tiP.b	- Si vous utilisez le clavier câblé TTNC vous devez sélectionner cette modalité		
StoP		Entrée de STOP	**no**	
	no	- L'entrée est désactivée: la commande d' arrêté n'est pas captée		
	invE	- La commande d'arrêt arrêté le portail: le START suivant inverse le mouvement		
	ProS	- La commande d' arrêt arrêté le portail: le START suivant n'inverse pas le mouvement		
Fot 1		Entrée photo 1	**no**	
	no	- Désactivé		
	APCh	- Fonctionne comme cellule photoélectrique active en ouverture ou fermeture		
	CoSt	- Fonctionne comme barre palpeuse		
Fot 2		Entrée photo 2	**CFCh**	
	no	- Désactivé		
	CFCh	- Fonctionne cellule photoélectrique active en fermeture et avec portail arrêté		
	Ch	- Fonctionne cellule photoélectrique active uniquement en fermeture		
Ft.tE	**no / Si**	Test de fonctionnement des cellules photoélectriques	**no**	
roLL	**no / Si**	Modalité ROLLING CODE	**Si**	
CanC	**no / Si**	Effacement total des codes présents dans la mémoire	**no**	
tEL 1		Entrée radio associée à la commande START		
tEL 2		Entrée radio associée à la commande START P.		
tEL 3		Entrée radio associée à la commande STOP		
tEL 4		Entrée radio associée aux lumières de service ***(seul PD5)***		
Fine	**no / Si**	Fin programmation	**no**	

Ets BUISSON
2 Place de la Gare
74150 Rumilly
Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57
www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com